

## BEREITSCHAFTSDIENST DER ÄRZTE UND APOTHEKEN:

Sa, 20. September	Dr. M. Zuegg	0473 656633 340 3413178	Apotheke in Tirol 0473 923725
So, 21. September			

## MITTEILUNGEN DER GEMEINDE:

- **GEMEINDERATSSITZUNG:** Die Vize-Bürgermeisterin gibt bekannt, dass am **Dienstag, 23. September um 20.00 Uhr** im Sitzungssaal im Rathaus eine **Sitzung des Gemeinderates** stattfindet, an der alle Interessierten als Zuhörer teilnehmen können. Die Tagesordnung für diese Sitzung ist an der Amtstafel der Gemeinde und an den üblichen Orten angeschlagen.
- **GEMEINDERATSWAHLEN, ERNENNUNG DER FRAKTIONSVERTRETER:** Aufgrund des plötzlichen Todes unseres Bürgermeisters Oswald Tschöll muss der bestehende Gemeinderat aufgelöst werden. Am **16. November** finden die Neuwahlen des Gemeinderates und Bürgermeisters statt. Damit die Fraktionsvertreter für die Gemeinderatswahlen erstellt werden können, haben wir beschlossen mehrere Versammlungen mit Vorwahlen abzuhalten.
  - Für die Fraktionen **Gomion, Schlattach, Glaiten, Schlossberg, Karlegg, Platzerberg, Windegg und Bauern Dorf** treffen wir uns **am Montag, 22. September um 20.00 Uhr im kleinen Saal des Vereinshauses St. Leonhard;**
  - für die Fraktion **Prantach** treffen wir uns **am Mittwoch, 24. September um 20.00 Uhr im Gasthof Haselstaude** in Prantach;
  - für die Fraktionen **Mörre und Schweinsteg** treffen wir uns **am Donnerstag, 25. September um 20.00 Uhr im Vereinshaus von Schweinsteg.**Diese Versammlungen können auch zur Diskussion der vor Ort bestehenden Probleme genutzt werden. Wir ersuchen alle Bewohner an den Versammlungen teilzunehmen, um die richtigen Leute in die Wahl zu schicken. Die Fraktionsvertreter.
- **MICHAELSMARKT:** dieser findet am **Montag, 29. September** statt.
- **SCHADSTOFFSAMMLUNG:** Es wird mitgeteilt, dass **am Donnerstag, 25. September** von der Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt eine mobile Schadstoffsammlung durchgeführt wird:
  - von 9.00 – 10.30 Uhr in der Andreas-Hofer-Straße und
  - von 11.00 – 12.00 Uhr beim Gasthof Alpenrose in Walten.Es können folgende Abfälle abgegeben werden: Batterien, Farben und Lacke, Klebstoffe, Lösemittel, Pestizide, Chemikalien, Säuren, Spraydosen, Medikamente, verbrauchte Toner.
- **BESETZUNG EINER BEFRISTETEN STELLE:** Die Vizebürgermeisterin gibt bekannt, dass eine Teilzeitstelle (19 Wochenstunden) auf be-stimmte Zeit (1 Jahr), als qualifizierter Arbeiter (3. Funktionsebene) ausgeschrieben wird. Teilnahmevoraussetzungen: Abschluss der Grundschule, zweijährige Berufserfahrung u. Bescheinigung über die Kenntnis der deutschen u. italienischen Sprache (D), sowie der Führerschein B. **Zugelassen werden Kandidaten, die gemäß Art. 18, Ges.Nr. 97 vom 31.01.94 (Berggesetz), angestellt werden können. Abgabetermin der Gesuche: 30. September 2014 – 12.00 Uhr.** Vorlagen können unter: [www.sankt-leonhard.eu](http://www.sankt-leonhard.eu) abgerufen werden. Auskünfte erteilt das Personalamt der Gemeinde unter Tel. 0473 657734.

## GESUNDHEITSSPRENGEL PASSEIER:

BECKENBODEN-RÜCKBILDUNGSGYMNASTIKKURS, dieser beginnt Anfang Oktober, donnerstags von 14.00 – 15.30 Uhr für Frauen mit Babys. Anmeldung/Info bei Sanitätsassistent. Dienstags 8.00 – 12.00 Uhr, Tel. 0473 659518 /Donnerstags 8.00 – 12.00 Uhr, Tel. 0473 650780.

### **EGERLÄNDERKONZERT DER MUSIKKAPELLE WALTEN:**

Auf den Spuren von Ernst Mosch.....unter diesem Motto gibt die Musikkapelle Walten ein Konzert mit Märschen, Polkas und Walzer der Egerländer Musikanten – **Samstag 20. September, 20.30 Uhr Raiffeisenplatz St. Leonhard.**

### **PASSEIRER BLATT:**

Redaktionsschluss der Oktober-Ausgabe **Freitag, 3. Oktober** Text- und Bildbeiträge können bei den Redaktionsmitgliedern und bei design.buero in St. Leonhard, Kohlstatt 55 abgegeben/gemailt werden: [passeirerblatt@passeier.it](mailto:passeirerblatt@passeier.it) Es werden nur Texte berücksichtigt, die mit Namen und Telefonnummer für Rückfragen gekennzeichnet sind. Zuständig für die Werbung ist A. Marth, Papier Profi, St. Leonhard.

### **KARTENSPIELEN der Senioren im SBB, Ortsgruppe St. Leonhard:**

Am **Mittwoch, 24. September ab 13.00 Uhr**, beginnen wir wieder mit dem wöchentlichen Kartenspielen und gemütlichen Beisammensein im Vereinshaus St. Leonhard. Mitglieder und Interessierte Senioren sind herzlichst eingeladen.

### **VORANKÜNDIGUNG:**

Frauenturnen mit Waltraud, Beginn **am 18. Oktober immer dienstags 18.30 Uhr**. Anmeldung, Tel. 340 5850803.

### **FIT IN DEN WINTER:**

In diesem Kurs werden Kraft, Koordination, Ausdauer und Beweglichkeit geschult. Spiel und Spaß kommen hierbei natürlich auch nicht zu kurz. Kursbeginn: **Mittwoch, 8. Okt. 19.30 – 20.30 Uhr** (10 x) in der Turnhalle St. Leonhard. Kursleiterin: Manuela Öttl. Anmeldung bei Maria, Tel. 335 6488900/ 0473 656015. Begrenzte Teilnehmerzahl! KVW St. Leonhard.

**IMKERVEREIN St. Leonhard/Moos:** Imkertreffen für alle Interessierten **am Freitag, 26. September um 19.30 Uhr** im Bienenstand St. Leonhard.

### **kreativATELIER-das Photo:**

Fotokurs für Einsteiger & Fortgeschrittene: Du fotografierst gerne in deiner Freizeit, möchtest aber korrekte und schöne Perspektiven, Lichter und Farben in deinen Bildern darstellen? Dann bist du in diesem Workshop genau richtig! Der Kurs findet **am 4. und 5. Oktober** im Jugendhaus Hahnebaum statt. Es besteht die Möglichkeit zum Selbstkostenpreis im Jugendhaus zu übernachten! **Info & Anmeldung vom 22. bis 30. September** im Jubpa, Tel. 393 0954681. Kosten: 20 € (mit Übernachtung: ca. 30 €).

### **DER KATH. FAMILIENVERBAND Walten**

organisiert **ab 13. Oktober** ein Bewegungstraining mit Physiotherapeut Johannes Hofer. Durch gezielte Beweglichkeits- und Dehnungsübungen für Frauen und Männer werden Rücken- Bandscheiben und Gelenksprobleme trainiert. Kursort: Turnhalle Vereinshaus Walten. Beginn: 13. Oktober - 10 Einheiten von 19.30 - 20.30 Uhr. Bei regem Interesse wird ein 2. Kurs angeboten von 20.30 - 21.30 Uhr. **Info/Anmeldung bis 29. September** bei Annelies, Tel. 349 5288542

### **AVS-WALTEN:**

**GIPFELMESSE mit anschließender Einweihung des neuen Gipfelkreuzes:** alle Bergfreunde sind recht herzlich dazu auf die Sailer Hochwart (Reate) **am 27. September um 11.00 Uhr** mit Pater Basilius OT eingeladen. Wir treffen uns um 7.00 Uhr beim Gruberhof in Walten und erklimmen gemeinsam den Gipfel. Musikalische Umrahmung durch eine Bläsergruppe der Musikkapelle Walten. Infos, Martin, Tel. 340 0563710. Auf Euer Kommen freut sich der AVS Walten. Berg Heil.

## **DIE ARBEITSGEMEINSCHAFT FÜR BEHINDERTE Bezirk Passeier**

teilt ihren Mitgliedern mit, dass der Nachmittagsausflug nach Pawigl, **auf den 27. September verschoben wird. Anmeldung bis 24. September** bei Sepp Pichler Tel. 0473 645493 / 348 2968012.

## **KVW St. Martin:**

lädt zum **kostenlosen SELBSTLERNZENTRUM MOBIL** ein. Kommen Sie mit Ihrem Laptop, Tablet, Smartphone, oder setzen Sie sich zu den vorhandenen Computern. EDV-Beraterin Tatjana Finger hilft Ihnen gerne bei Fragen zur Internetverbindung, Probleme mit Viren, Facebook, Skype, online-shopping, Reise- und Urlaubsportalen, zu folgenden Zeiten können Sie unverbindlich vorbeikommen. **Freitag, 26. September zwischen 17.00 und 20.00 Uhr; Samstag, 27. September zwischen 9.00 und 12.00 Uhr; Samstag, 4. Oktober zwischen 9.00 und 12.00 Uhr;** Computerraum GS St. Martin

## **DIE SENIORENVEREINIGUNG IM SBB-Ortsgruppe St. Martin**

lädt alle Mitglieder **am Donnerstag, 25. September um 14.00 Uhr** zur Geburtstagsfeier im Vereinssaal St. Martin herzlich ein. Gleichzeitig Vorwahlen für die im Januar 2015 stattfindenden Wahlen.

## **ORIENTALISCHER TANZ in St. Martin u. St. Leonhard:**

Für interessierte Frauen jeden Alters starten wieder Bauchtanzkurse in der Turnhalle/Grundschule **Saltaus** und der Turnhalle/Mittelschule **St. Leonhard** Organisiert vom KFS St. Martin/St. Leonhard Beginn in **Saltaus am Dienstag, 7. Oktober**, Gruppe I von 18.00 - 19.30 Uhr und Gruppe II von 19.45 - 21.15 Uhr. Beginn in **St. Leonhard am Mittwoch, 8. Oktober von 18.00 - 19.30 Uhr**, Infos/Anmeldung bei Maria, Tel. 340 6203018.

## **BAUCHTANZ für KINDER u. TEENIES:**

Kurse beginnen **am Freitag, 3. Oktober** im Vereinssaal St. Martin, 15.00 – 16.00 Uhr und 16.10 - 17.10 Uhr. **MODERN ORIENTAL & BOLLYWOOD DANCE** für Mädchen der Mittelschule von 17.15 - 18.15 Uhr. Oberschule am Samstag Nachmittag. Infos/Anmeldung bei Maria Tel. 340 6203018.

## **FAHRRADGEBRAUCHTMARKT:**

Die Klasse 3A Mittelschule St. Martin organisiert **am Montag, 22. September von 15.00 – 19.00 Uhr** (im Rahmen des Projektes „Autofreier Tag“) beim Dorfhaus den Verkauf von gebrauchten/gut erhaltenen Fahrrädern. Annahme der Fahrräder: Bike Shop des Andreas Pixner, Handwerkerzone am 17. und 18. September von 14.00 – 16.00 Uhr. 20% des Verkaufspreises geht an die Klasse für Projekte. Infos, Tel. 340 2974008.

## **AMATEURSPORTCLUB PASSEIER–Sektion Leichtathletik:**

diese startet in die neue Saison 2014/15, montags: Grundschüler: 14.00 - 15.30 Uhr; Mittelschüler: 15.30 – 17.00 Uhr. Trainingsbeginn: **Montag, 29. September** Mittelschule St. Martin, Infos: H. Göller, Tel. 348 7703568 und T. Pircher, Tel. 335 1312935.

## **7. PASSEIRER HÖFEMARKT:**

dieser findet **am Sonntag, 28. September von 11.00 – ca. 17.00 Uhr** beim Torgglerhof in Saltaus statt, auf welchem sich Bauernhöfe, Handwerker und Künstler aus dem Passeiertal und Umgebung präsentieren und deren typische, selbst hergestellten Produkte zum Kauf anbieten. Auf die kleinen Besucher wartet ein besonderes Programm. Tourismusverein Passeiertal und Bäuerinnen freuen sich auf viele Besucher

## **SÜDTIROLMAN PASSEIERTAL:**

Anmelden kann man sich zu den Bewerben Kidslauf für Kinder ab Jahrgang 2008, Triathlon, Staffel-Duathlon und Skike. Das Event findet **am Samstag, 4. Oktober** mit Beginn **um 13.00 Uhr** beim

Raiffeisenplatz St. Leonhard statt. Festbeginn 11.30 Uhr. Anmeldung/Info unter: [www.suedtirolman.com](http://www.suedtirolman.com) oder Tel. 349 7825484. **Verkehrsbehinderungen:** Aufgrund des Rennens am Samstag, kann es dazu im Bereich Raiffeisenplatz, Kohlstatt, Sägewerk, Blumen Bacher zwischen 12.45 – 16.00 Uhr und im Bereich St.-Barbara-Weg, Kirchweg, Happerweg zwischen 14.45 - 15.45 Uhr kommen. Wir bitten um Verständnis.

### **AVS-St. Martin:**

- **ERÖFFNUNG KLETTERHALLE: ab Samstag, 20. September** ist die Kletterhalle wieder geöffnet. Als Auftakt organisieren wir einen **Tag der offenen Tür**, gemeinsam mit Südtirols Kletterhallen. Kinder/Jugendliche haben die Möglichkeit Kletterluft zu schnuppern. Öffnungszeiten: Dienstag und Donnerstag von 18.00 - 21.30 Uhr und Sonntag von 15.00 – 19.00 Uhr.
- **PLAMORTER KLETTERSTEIG: Sonntag, 28. September** bei Nauders. Start: 7.00 Uhr beim Raiffeisenplatz mit Privatauto. Komplette Klettersteigausrüstung notwendig. Aufstieg 800Hm. Gesamtgeh- und Kletterzeit ca. 5 Std. Klettersteigerfahrung! Wandführer G. Mair, Tel. 320 0262351

### **AQUAFITNESS (Wasser-Gym) Herbst-Kurse St. Martin:**

montags: Ganzkörpertraining, welches gelenkschonend unsere Koordination, Ausdauer und Herzkreislaufsystem trainiert und Muskeln lockert; donnerstags: Zirkeltraining mit verschiedenen Geräten, welches intensiv auch auf den Muskelaufbau bzw. Fettverbrennung/optimaler Stoffwechsel eingeht. **Kurs I - Beginn 6. Oktober** - 6 Einheiten Montag und Donnerstag; **Kurs II - Beginn 20. November** - 6 Einheiten Montag und Donnerstag jeweils im Quellenhof, 19.30 - 20.30 Uhr. Anmeldungen bei Natascha, Dipl. AquaFitnessTrainerin - Tel. 392 2085225.

### **TIKI GYM FITNESS CLUB - SAISON 2014/15:**

Der neue Fitnessclub hat seine Tore geöffnet. Wir bieten ein ausgewogenes Programm vom Krafttraining bis zu den verschiedenen Fitnesskursen für Jedermann und für jedes Alter. Kinderturnen ab 3 Jahren bis hin zur Seniorengymnastik. Auch helfen wir Ihnen bei der Genesung nach Operationen/Unfällen, und unterstützen sie schmerzende Rücken/Glieder durch gezielte Trainingsprogramme in den Griff zu bekommen. Sichern sie sich jetzt im September ihre kostenlose Schnupperstunden für jeden unserer Kurse: SUPER JUMP, AEROBIC, RUMPFTRAINING, SPINNING, CROSS FIT, ENTSPANNUNGSTRAINING uvm. Oberhalb der "Bio Käserei", im 2. Stock, Info, Tel. 347 9112183.

### **Seminar "TELEPATHISCHE KOMMUNIKATION MIT TIEREN":**

**vom 8. bis 9. November** in St. Martin mit der bekannten Tierkommunikatorin M. Jäger. Begrenzte Teilnehmerzahl - Sofortige Anmeldung, noch zwei Plätze frei. Infos: [www.tierfreunde.it](http://www.tierfreunde.it), Auskunft bei L. Pichler, Tel. 3387927559.

### **ZUMBA CORE & GLUTES mit Michi:**

**ab 29. September, montags von 19.30 - 20.30 Uhr** - Turnhalle Stuls. Das Tanz-Fitnessworkout zu lateinamerikanischer Musik speziell für die Bauch- und Po-Muskulatur. 10 Treffen 50,00 €. Anmeldung, Tel. 338 4369453 - KFS Stuls

### **HERBSTKONZERT der Musikkapelle Moos**

**am Sonntag, 28. September** Hl. Messe **um 10.00 Uhr** auf dem Festplatz Moos. Anschließend Konzert der Musikkapelle. Für Speis und Trank ist gesorgt. Bei einem gemütlichen „Watter“ lassen wir den gemeinsamen Nachmittag ausklingen.

### **THEATER im BUNKERMOOSEUM!**

**am Samstag, 27. September wird um 19.30 Uhr** das Stück: „Die Nachwehen nach Ehen“ von Dietmar Gamper gezeigt Ein ironisches Theater zum Lachen über Themen, die eigentlich zum Weinen sind. Hoher Realitätsanspruch. Verein Väter Aktiv/Plotterwind und Bunker Mooseum freuen sich über viele BesucherInnen. Eintritt: freiwillie Spende. **Platzreservierung unter Tel. 0473 648529**

### **BERGRETTUNG Rabenstein Wortgottesfeier Pfauses:**

**am Sonntag, 28. September 13.00 Uhr** sind alle Bergfreunde dazu eingeladen.

### **SCHAFABTRIEB:**

Lazinsalm am **Samstag, 27. September.**

### **VERLUSTMELDUNGEN:**

- am 31. August wurden am Fußballplatz St. Martin **neue schwarz-blaue Schuhe der Marke superfit** Gr. 34 mit Einlagen vergessen. Da die Einlagen sehr wichtig sind, wäre es schön, wenn wenigstens diese irgendwo abgegeben würden, danke, Tel. 340 3447586;
- **Blauer Rucksack** wurde bei der Aussichtsplattform an der Jaufenstraße (oberhalb St. Leonhard) verloren, Tel. 349 3482170.

## KLEINANZEIGER

### ***ARBEIT/WOHNUNG GESUCHT:***

- **Frau** mit Kind **sucht 2-3 ZIMMERWOHNUNG** im Dorfzentrum von St. Leonhard, Tel. 348 7034921;

### ***PERSONAL GESUCHT:***

- **HILFSKRAFT** für Außendienst **gesucht**, Tel. 328 2109172;
- **HAUSHALTSHILFE** für Privat in Quellenhof **gesucht**, Arbeitszeiten nach Vereinbarung, Tel. 347 8756814 oder [info@fahrner.it](mailto:info@fahrner.it) ;
- Fleißige, verlässliche **FRAU für die Betreuung einer gehbehinderten Frau** in St. Martin **gesucht**, Tel. 393 5290170;
- **LEHRLINGE für Küche u. Service u. PRAKTIKANT für den Saunabereich ab sofort** im Hotel Quellenhof **gesucht**, Interessierte wenden sich an Birgit Dorfer, Tel. 333 4008507;
- **HOTELSEKRETÄRIN** mit ASAJ Kenntnissen **ab sofort gesucht**, Tel. 335 5351324 oder [sara@stroblhof.com](mailto:sara@stroblhof.com)
- **SERVIERLEHRLING ab sofort** im Hotel Stroblhof **gesucht**, Tel. 0473 010100 oder [info@stroblhof.com](mailto:info@stroblhof.com)

- Wir suchen **einen freiwilligen HELFER/IN**, welche/r 14-tägig am Freitagnachmittag von 15.30 – 17.00 Uhr bereit wäre, die Essensausgabe in der Passeirer Lebensmitteltafel in St. Martin zu koordinieren. Interessierte melden sich unter Tel. 392 5327295, Vergelt's Gott!

## **ZU VERMIETEN/VERKAUFEN:**

- Möblierte **3-ZIMMERWOHNUNG** in Gomion **zu vermieten**, Tel. 347 7254507, (Abends);
- **4-ZIMMERWOHNUNG** in St. Leonhard **zu verkaufen**, Tel. 340 5039079;
- **Gehacktes BRENNHOLZ** in St. Leonhard **zu verkaufen**, Tel. 0043 6606903522;
- **GITARRE** für Anfänger **zu verkaufen**, Tel. 333 2005333;

## **GESUCHT:**

- **HEIMRAD gesucht**, Tel. 348 7438012;